

# SLD 3860



OROLOGIO / TERMOMETRO / CALENDARIO

Manuale d'uso

WECKER / THERMOMETER / KALENDER

Anleitungsheft

ALARM CLOCK / THERMOMETER / CALENDAR

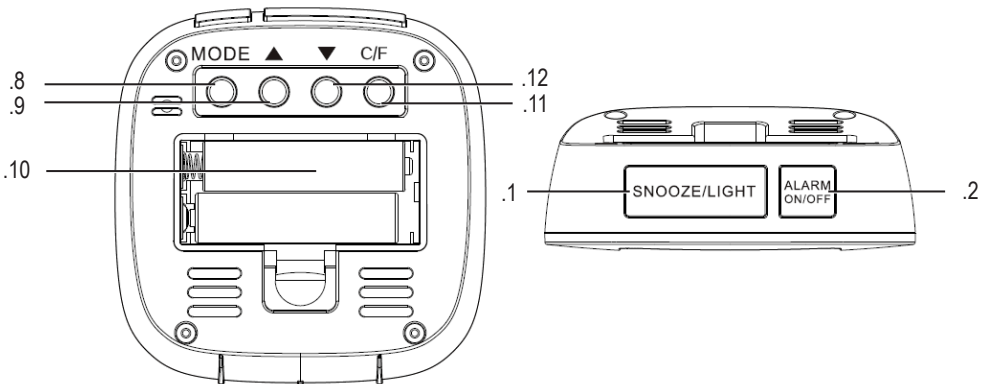
Instruction manual

RELOJ DESPERTADOR / TERMOMETRO

Manual de instrucciones para el uso

RÉVEIL / THERMOMETRE / CALENDRIER

Manual d'emploi



**DESCRIZIONE COMANDI**

1. Tasto Snooze/Light, disattivazione temporanea allarme/attivazione retroilluminazione.
2. Tasto Alarm ON/OFF, attivazione/disattivazione/impostazione allarme.
3. Simbolo allarme.
4. Indicazione giorno della settimana.
5. Datario.
6. Orologio.
7. Temperatura.

**Sul retro:**

8. Tasto Mode, impostazione formato orario/ora/anno/data/lingua giorni della settimana.
9. Tasto  $\triangle$  tasto incremento cifre in impostazione.
10. Vano batterie 2xAAA (non incluse).
11. Tasto  $\nabla$ , tasto diminuzione cifre in impostazione.
12. Tasto C/F, selezione unità di misura della temperatura °C/°F.

**ALIMENTAZIONE**

Aprire il vano batterie(10) posto sul retro dell'apparecchio ed inserire due pile formato "AAA" rispettando le polarità indicate. All'inserimento delle batterie, la sveglia si accende e riproduce un breve suono.

**REGOLAZIONE DELL'OROLOGIO E DATA**

1. Tenere premuto il tasto Mode(8) per avviare la regolazione dell'orologio.
2. Premere il tasto  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11) per selezionare il formato dell'ora (12/24H).
3. Premere il tasto Mode(8).
4. Impostare l'ora tramite i tasti  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11).
5. Premere il tasto Mode(8), sul display cominceranno a lampeggiare i minuti.
6. Impostare i minuti tramite i tasti  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11).
7. Premere il tasto Mode(8), sul display comincerà a lampeggiare l'anno.
8. Impostare l'anno tramite i tasti  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11).
9. Premere il tasto Mode(8), sul display comincerà a lampeggiare il mese (Month).
10. Impostare il mese tramite i tasti  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11).
11. Premere il tasto Mode(8), sul display comincerà a lampeggiare il giorno (Date).
12. Impostare la lingua per i giorni della settimana tramite i tasti  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11).
13. Premere il tasto Mode(8) fino a tornare alla visualizzazione dell'ora.

**REGOLAZIONE E ATTIVAZIONE ALLARME**

1. Tenere premuto il tasto Alarm ON/OFF(2) per impostare l'allarme.
2. Impostare l'ora tramite i tasti  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11).
3. Premere il tasto Alarm ON/OFF(2), sul display cominceranno a lampeggiare i minuti.
4. Impostare i minuti tramite i tasti  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11).
5. Premere il tasto Alarm ON/OFF(2) per confermare.
6. In modalità visualizzazione ora, premere il tasto Alarm ON/OFF(2) per attivare l'allarme. Ad allarme attivo sul display comparirà il simbolo(3).

**DISATTIVAZIONE ALLARME**

In modalità visualizzazione ora, premere il tasto Alarm ON/OFF(2) per disattivare l'allarme. Ad allarme disattivato il simbolo(3) sul display scomparirà.

**FUNZIONE SNOOZE**

La funzione snooze permette la ripetizione della suoneria più volte dopo averla sospesa con il tasto Snooze(1) (simbolo(3) sul display lampeggerà). La suoneria verrà ripetuta più volte ad intervalli di 5 minuti.

**TEMPERATURA °C/°F**

Premere il tasto C/F(12) per selezionare l'unità di misura della temperatura in °C o °F.

**DATI TECNICI**

Alimentazione: ..... 2xAAA, 1,5V ===

**FUNCTIONS DESCRIPTION**

1. SNOOZE/LIGHT, deactivate temporarily alarm/backlight command.
  2. Alarm ON/OFF, on/off/alarm setting.
  3. ALARM Icon.
  4. Day indication.
  5. Date.
  6. Clock.
  7. Temperature.
- On the back:**
8. Key Mode, setting time format/hour/year/date/language days of the week.
  9.  $\triangle$  button, button Up.
  10. Battery compartment 2xAAA batteries (not included).
  11.  $\nabla$  button, button Down.
  12. C/F key, select unit of temperature °C/°F.

**POWER SUPPLY**

Open the battery compartment (10) on the back of the unit and insert two batteries "AAA" according to polarity.

When inserting the batteries, the clock turns on and plays a short sound.

**SETTING THE CLOCK AND DATE**

1. Press the Mode button(8) to start the clock adjustment.
2. Press  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11) buttons to select the format (12 / 24H).
3. Press the Mode button(8).
4. Set the hour with the  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11) buttons.
5. Press the Mode button(8), the display will begin to flash the minutes.
6. Set the minutes with the  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11) buttons.
7. Press the Mode button(8), the display will begin to flash the year.
8. Set the year using the  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11) buttons.
9. Press the Mode button(8), the display will begin to flash the month (Month).
10. Set the month using the  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11) buttons.
11. Press the Mode button(8), the display will begin to flash the day (Date).
12. Set your language for the day by using the  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11) buttons.
13. Press the Mode button (8) more times until you return to the time display (TIME).

**SETTING AND ACTIVATING ALARM**

1. Press and hold Alarm ON/OFF button(2) to setting the alarm.
2. Set the hour with  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11) buttons.
3. Press Alarm ON/OFF button(2), the display will begin to flash the minutes.
4. Set the minutes with  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11) buttons.
5. Press Alarm ON/OFF button(2) to confirm.
6. When you return to the time display (TIME), for active alarm, press Alarm ON/OFF button(2), will appear icon ALARM(3).

**DEACTIVATING ALARM**

When the time display, press Alarm ON/OFF button(2) to deactivating alarm. For alarm off icon ALARM(3) is off.

**SNOOZE FUNCTION**

With activat alarm, snooze function allows repetition of ringer more times after it suspended with the snooze button(1) (icon alarm(3) will blink). The ringtone will be repeated several times at 5 minutes intervals.

**TEMPERATURE °C/°F**

Press the Set button (12) to select the unit of measurement of the temperature in °C or °F.

**TECHNICAL DATA**

Power Supply: ..... 2xAAA, 1,5V ===

## DESCRIPTION DE FONCTIONS

1. SNOOZE/LIGHT, désactivation temporaire alarme/commande de rétroéclairage.
2. Alarm ON/OFF, on/off/réglage de l'alarme.
3. Icône ALARME.
4. Jour de la semaine.
5. Dates.
6. Horloge.
7. Températures.

### Sur le dos:

8. Bouton Mode, réglage format de l'heure/heure jours/an/date/langue de la semaine.
9. Bouton  $\triangle$ , bouton haut.
10. Batterie compartiment piles 2x AAA (non incluses).
11. Bouton  $\nabla$ , bouton vers le bas.
12. Bouton C/F, réglage de l'unité de la température °C/°F.

## SOURCE DE COURANT

Ouvrez le compartiment de la batterie (10) sur le dos de l'appareil et insérez deux piles "AAA" en respectant la polarité.

Lorsque vous insérez les piles, l'horloge se allume et de jouer un son court.

## PROGRAMMATION DE L'HORLOGE

1. Appuyez sur le bouton Mode(8) pour démarrer le réglage de l'horloge.
2. Appuyez sur le bouton  $\triangle$ (9) ou  $\nabla$ (11) pour sélectionner le format (12/24H).
3. Appuyez sur le bouton Mode(8).
4. Réglez l'heure avec le bouton  $\triangle$ (9) ou  $\nabla$ (11).
5. Appuyez sur le bouton Mode(8), l'écran se met à clignoter les minutes.
6. Réglez les minutes avec le bouton  $\triangle$ (9) ou  $\nabla$ (11).
7. Appuyez sur le bouton Mode(8), l'écran se met à clignoter l'année.
8. Définissez l'année en utilisant le bouton  $\triangle$ (9) ou  $\nabla$ (11).
9. Appuyez sur le bouton Mode(8), l'écran se met à clignoter le mois (un mois).
10. Réglez le mois en utilisant le bouton  $\triangle$ (9) ou  $\nabla$ (11).
11. Appuyez sur le bouton Mode(8), l'écran se met à clignoter le jour (date).
12. Définissez votre langue utilisant le bouton  $\triangle$ (9) ou  $\nabla$ (11).
13. Appuyez sur le bouton Mode(8) plus de fois jusqu'à ce que vous revenez à l'affichage du temps (TIME).

## REGLAGE ET D'ACTIVATION ALARME

1. Appuyez sur le bouton Alarm ON/OFF(2) pour régler l'alarme.
2. Réglez l'heure avec le bouton  $\triangle$ (9) ou  $\nabla$ (11).
3. Appuyez sur le bouton Alarm ON/OFF(2), l'écran se met à clignoter les minutes.
4. Réglez les minutes avec le bouton  $\triangle$ (9) ou  $\nabla$ (11).
5. Appuyez sur le bouton Alarm ON/OFF(2) pour confirmer.
6. En mode d'affichage du temps, appuyez sur Alarme ON/OFF(2) pour activer l'alarme. Lorsque l'alarme est activée, l'écran affiche le symbole(3).

## DÉSACTIVATION ALARME

En mode d'affichage du temps, appuyez sur Alarme ON/OFF(2) pour désactiver l'alarme. Avec l'alarme désactivée le symbole(3) sur l'écran disparaît.

## FONCTION SNOOZE

La fonction snooze permet la répétition de l'anneau après qu'il a été suspendu à plusieurs reprises avec le bouton Snooze(1) (symbole(3) clignote sur l'écran).

La sonnerie sera répété à intervalles de 5 minutes.

## TEMPÉRATURE °C/°F

Appuyez sur le bouton C/F(12) pour sélectionner l'unité de mesure de la température en °C ou °F.

## DONNÉES TECHNIQUES

Bloc d'alimentation: .....2xAAA, 1,5V ===

## BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN

1. SNOOZE/LIGHT vorübergehend deaktiviert Alarm/Befehl-Hintergrundbeleuchtung.
  2. Alarm ON/OFF-Taste, Ein/Aus/Alarmeinstellung.
  3. Alarm-Symbol.
  4. Anzeige Wochentag.
  5. Dater.
  6. Uhr.
  7. Die Temperaturen.
- Auf der Rückseite:**
8. Key-Mode, Einstellung Zeitformat/Stunde/Jahr/Datum/Sprache Tage der Woche.
  9.  $\triangle$  Taste, taste nach oben.
  10. Batteriefach 2x AAA-Batterien (nicht enthalten).
  11.  $\nabla$  Taste, taste Ab.
  12. C/F-Key, Auswahl Temperatureinheit °C/°F.

## STROMVERSORGUNG

Öffnen Sie das Batteriefach (10) auf der Rückseite des Gerätes und legen Sie zwei Batterien "AAA" gemäß Polarität.

Beim Einlegen der Batterien schaltet sich die Uhr ein und gibt einen kurzen Ton ab.

## EINSTELLEN DER UHR

1. Drücken Sie die Mode-Taste(8), um die Zeiteinstellung zu starten.
2. Drücken Sie die  $\triangle$ (9) oder  $\nabla$ (11), das Format (12/24H) zu wählen.
3. Drücken Sie die Mode-Taste(8).
4. Stellen Sie die Stunden mit der  $\triangle$ (9) oder  $\nabla$ (11).
5. Drücken Sie die Mode-Taste(8), die Minuten blinken.
6. Stellen Sie die Minuten mit dem  $\triangle$ (9) oder  $\nabla$ (11).
7. Drücken Sie die Mode-Taste(8), um das Jahr zu blinken.
8. Stellen Sie das Jahr mit Hilfe der  $\triangle$ (9) oder  $\nabla$ (11).
9. Drücken Sie die Mode-Taste(8), den Monat (Monat) zu blinken.
10. Stellen Sie den Monat mit Hilfe der  $\triangle$ (9) oder  $\nabla$ (11).
11. Drücken Sie die Mode-Taste(8), die Tages- (Datums-) Anzeige blinkt.
12. Stellen Sie Ihre Sprache mit  $\triangle$ (9) oder  $\nabla$ (11).
13. Drücken Sie die Mode-Taste(8) mehrmals, bis Sie auf die Zeitanzeige (TIME) zurückzukehren.

## EINSTELLEN UND EINSCHALTEN ALARM

1. Drücken Sie die Alarm ON/OFF-Taste(2), um den Alarm einzustellen.
2. Drücken Sie die  $\triangle$ (9) oder  $\nabla$ (11).
3. Drücken Sie die Alarm ON/OFF-Taste(2), wird die Anzeige beginnen, die Minuten blinken.
4. Stellen Sie die Minuten mit dem  $\triangle$ (9) oder  $\nabla$ (11).
5. Drücken Sie die ON/OFF-Taste(2) bestätigen.
6. Wenn Sie zur Zeitanzeige (TIME) zurückkehren, drücken Sie die Alarm ON/OFF-Taste(2), um den aktiven Alarm auszulösen, erscheint das Symbol ALARM(3).

## DEAKTIVIEREN ALARM

Wenn die Zeitanzeige angezeigt wird, drücken Sie die Alarm ON/OFF-Taste(2), um den Alarm auszuschalten. Das symbol ALARM(3) ist ausgeschaltet.

## SCHNELLFUNKTION

Mit Aktivierungsalarm kann die Schlummerfunktion die Wiederholung des Weckers mehrmals nach dem Abschalten mit der Schlummertaste(1) (Symbol alarm(3) blinkt) wiederholen. Der Klingelton wird mehrmals in Abständen von 5 Minuten wiederholt.

## TEMPERATUR °C/°F

Drücken Sie die C/F-Taste(12), um die Einheit der Messung der Temperatur in °C oder °F wählen.

## TECHNISCHE DATEN

Netzteil:.....2xAAA, 1,5V ===

## DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES

1. Botón SNOOZE/LIGHT, desactivación temporal alarma/luz de fondo.
2. Botón Alarma ON/OFF, activado/desactivado/ajuste alarma.
3. Icono de Alarma.
4. Indicación Día.
5. Fechas.
6. Reloj.
7. Las temperaturas.

### En la parte posterior:

8. Botón Mode, ajuste formato de tiempo/días horas/año/fecha/idioma días de la semana.
9. Botón  $\triangle$ , botón de arriba.
10. Compartimiento de la batería 2 pilas AAA (no incluido).
11. Botón  $\nabla$ , botón abajo.
12. Botón C/F, selección de temperatura °C/°F.

## FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Abra el compartimiento de la batería(10) en la parte posterior de la unidad e inserte dos pilas "AAA" de acuerdo a la polaridad.

Al insertar las pilas, el reloj se enciende y reproduce una canción musical corto.

## AJUSTE DEL RELOJ Y FECHA

1. Pulse el botón Mode(8) para iniciar el ajuste del reloj.
2. Pulse las teclas  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11) para seleccionar el formato (12/24H).
3. Pulse el botón Mode(8).
4. Establecer la hora con los botones  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11).
5. Pulse el botón Mode(8), la pantalla comienza a parpadear los minutos.
6. Ajuste los minutos con los botones  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11).
7. Pulse el botón Mode(8), la pantalla comienza a parpadear el año.
8. Establecer el año utilizando los botones  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11).
9. Pulse el botón Mode(8), la pantalla comienza a parpadear el mes (un mes).
10. Ajuste el mes con el botón  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11).
11. Pulse el botón Mode(8), la pantalla comienza a parpadear el día (fecha).
12. Ajuste el día usando los botones  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11).
13. Pulse el botón Mode(8) hasta que regrese a la pantalla de tiempo (TIME).

## ESTABLECER Y ACTIVAR ALARMA

1. Pulse el botón Alarm ON/OFF(2) para ajustar la alarma.
2. Establecer la hora con los botones  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11).
3. Pulse el botón Alarm ON/OFF(2), la pantalla comienza a parpadear los minutos.
4. Ajuste los minutos con los botones  $\triangle$ (9) o  $\nabla$ (11).
5. Pulse el botón Alarm ON/OFF(2) para confirmar.
6. En el modo de visualización de la hora, pulse el botón Alarma ON/OFF (2) para activar la alarma. La pantalla mostrará el símbolo de alarma (3).

## DESACTIVAR ALARMA

En el modo de visualización de la hora, pulse el botón Alarma ON/OFF (2) para apagar la alarma. Con la alarma desactivada, el símbolo(3) en la pantalla desaparecerá.

## FUNCIÓN DE REPETICIÓN SNOOZE

La función de repetición permite la repetición del anillo después de que se ha suspendido varias veces con el botón Snooze(1) (símbolo(3) parpadeará en la pantalla).

El timbre se puede repetir varias veces a intervalos de 5 minutos.

## TEMPERATURA °C/°F

Pulse el botón Set (12) para seleccionar la unidad de medida de la temperatura en °C o °F.

## DATOS TÉCNICOS

Fuente de alimentación: .....2xAAA, 1,5V ---

## I GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta applicata sul prodotto.
2. La garanzia si applica solo ad apparecchi, non manomessi, riparati da centri assistenza TREVI, essa comprende la riparazione dei componenti per difetti di fabbricazione con l'esclusione di etichette, manopole e parti asportabili.
3. TREVI non risponde di danni diretti o indiretti a cose o/e persone causati dall'uso o sospensione d'uso dell'apparecchio.

## UK WARRANTY

1. This unit is guaranteed for a period of 24 months from the date of production printed on the product itself or on label on product.
2. The warranty is valid only if the unit has not been tampered with. The warranty is valid only at authorized TREVI assistance centres, that will repair manufacturing defects, excluded replacement of labels and removable parts.
3. TREVI is not liable for damage to people or things caused by the use of this unit or by the interruption in the use of this unit.

## F GARANTIE

1. L'appareil est garanti pendant une période de 24 mois de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette se trouvant sur le produit.
2. La garantie n'est appliquée que sur les appareils non altérés, ayant été réparés chez un Service Après-Vente TREVI. Elle comprend la réparation des composants à la suite de défauts de fabrication, à l'exclusion d'étiquettes, boutons de réglage et parties amovibles.
3. TREVI ne répond pas des dommages directs ou indirects aux choses et/ou aux personnes entraînés pendant l'usage ou la suspension d'usage de l'appareil.

## D GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der am Produkt angebrachten Etikette angegeben.
2. Die Garantie gilt nur für Geräte, an denen nicht selbst ausgeführte Reparaturen erfolgt sind, sondern die von TREVI-Kundendienststellen durchgeführt wurden. Die Garantie umfasst die Reparatur von Bauteilen, wenn diese auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie gilt hingegen nicht für Etiketten, Drucktasten, Knöpfe und entfernbare Teile.
3. TREVI haftet nicht für direkte oder indirekte Sach- und/oder Personenschäden, die vom Gebrauch des Gerätes verursacht worden sind.

## E GARANTIA

1. El aparato tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de fabricación indicada en la tarjeta sobre el producto.
2. La garantía está aplicada solamente a los productos no desarreglados y reparados por los centros de asistencia TREVI. Además, la garantía incluye la reparación de los componentes a causa de defectos de fabricación, con la exclusión de etiquetas, botones y partes removibles.
3. TREVI no es responsable por daños directos o indirectos a cosas y/o personas causados por el uso o suspensión del uso del aparato.

**PT GARANTIA**

1. O aparelho tem uma garantia de 24 meses a partir da data de fabricação indicada na etiqueta que consta no produto.
2. Somente aparelhos não violados, e que foram reparados pelo Centro de Assistência TREVI incluem-se nesta garantia. Esta compreende a reparação dos componentes em caso de defeitos de fabricação com a exclusão de etiquetas, botões e partes que podem ser extraídas.
3. A TREVI não considera-se responsável por danos directos ou indirectos, causados pelo uso ou suspensão do uso do aparelho, à objectos e/ou pessoas.

**EL ΕΓΓΥΗΣΗ**

1. Η συσκευή είναι εγγυημένη για 24 μήνες από την ημερομηνία κατασκευής που αναγράφεται στην ετικέτα προσαρτάται στο προϊόν.
2. Η εγγύηση ισχύει μόνο για εξοπλισμού, δεν ανακατεύηκα, επισκευαστεί από κέντρα βοήθειας TREVI, περιλαμβάνει την επισκευή εξαρτημάτων για κατασκευαστικά ελαττώματα, εκτός από ετικέτες, λαβές και αποσπώμενα μέρη.
3. Φοντάνα ντι δεν είναι υπεύθυνη για την άμεση ή έμμεση ζημία να πράγματα ή/και προσώπων που προκαλούνται από τη χρήση ή την αναστολή της χρήσης της συσκευής.

**CORRECT DISPOSAL WARNING****INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014****“Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

**INFORMATION TO USERS****pursuant to Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014****“Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)”**

This wheeled bin symbol on the product indicates that at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, take the remote control integrates the essential components that got to its life to the appropriate differentiated collection centers for electronic and electro-technical waste, or return it to the dealer when purchasing a new appliance of equivalent type, in terms of one to one, or one to zero for equipment having longer side of less than 25 cm. Appropriate separate collection for the decommissioned equipment for recycling, processing and environmentally compatible disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. Illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions stated in Legislative Decree n. Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014.

**UTILISATEURS INFORMATION****conformément au décret législatif n° 49 du 14 Mars, 2014****“La mise en œuvre de la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)”**

Ce symbole de poubelle sur roues sur le produit indique que, à la fin de sa durée de vie doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc prendre le contrôle à distance intègre les éléments essentiels qui ont obtenu à sa vie dans les centres de collecte différenciés appropriés pour les déchets électroniques et électro-technique, ou le retourner chez le concessionnaire lors de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, en termes de un à un, ou un à zéro pour les équipements ayant plus côté de moins de 25 cm. collecte séparée appropriée pour l'équipement mis hors service pour le recyclage, le traitement et l'élimination respectueuse de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit. le dumping illégal du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues par le décret législatif n° 49 du 14 Mars 2014.

**■ BENUTZER INFORMATION**

gemäß Gesetzesdekret Nr 49 von 14. März 2014

"Die Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)"

Dieses Müllersymbol auf dem Produkt zeigt an, dass muss am Ende seines Lebens von anderen Abfällen getrennt gesammelt werden. Der Benutzer muss daher nehmen die Fernbedienung die wesentlichen Komponenten integriert, die für elektronische und elektrotechnische Abfälle in die entsprechenden differenzierten Sammelstellen zu seinem Leben bekam, oder es an den Händler zurückgeben, wenn ein neues Gerät gleichwertiger Art Kauf in Bezug auf 12.59, oder eine für Geräte mit längeren Seite von weniger als 25 cm auf Null. Die angemessene, getrennte Sammlung für die stillgelegte Anlagen für Recycling, Aufbereitung und umweltgerechte Entsorgung trägt dazu bei, die Umwelt und die menschliche Gesundheit negative Auswirkungen zu vermeiden und begünstigt das Recycling der Materialien das Produkt zusammengesetzt. Illegal Dumping des Produkts durch den Benutzer bringt die Anwendung von Verwaltungssanktionen in Lgs angegeben Dekr 49 von 14. März 2014.

**■ USUARIOS DE LA INFORMACIÓN de conformidad con el Decreto Legislativo N° 49 del 14 de marzo 2014**

"Aplicación de la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)"

Este símbolo de contenedor de ruedas en el producto indica que al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de los demás residuos. El usuario debe, por lo tanto, tomar el control remoto integra los componentes esenciales que llegaron a su vida útil a los centros adecuados de recogida de residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al distribuidor al comprar un nuevo aparato de tipo equivalente, en términos de uno a uno, o uno a cero para el equipo que tiene lado más largo de menos de 25 cm. la recogida selectiva apropiado para el equipo fuera de servicio para su reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible ayuda a prevenir el impacto negativo sobre el medio ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales que componen el producto. el vertido ilegal del producto por parte del usuario implica la aplicación de sanciones administrativas establecidas en el Decreto Legislativo N° 49 de 14 de marzo de 2014.

**■ USUÁRIOS DE INFORMAÇÕES nos termos do Decreto Legislativo nº 49 de 14 de março de 2014**

"A aplicação da Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE)"

Este símbolo de latão no produto indica que, no final da sua vida útil deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. O usuário deve, portanto, assumir o controlo remoto integra os componentes essenciais que chegou a sua vida para os centros de recolha diferenciada apropriados para os resíduos eletrônicos e eletro-técnica, ou devolvê-lo ao revendedor aquando da compra de um novo aparelho de tipo equivalente, em termos de 1-1, ou um a zero para o equipamento com o lado mais longo de menos de 25 cm. A adequada recolha diferenciada para o equipamento desmantelada para reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente ea saúde e favorece a reciclagem dos materiais que compõem o produto. O descarte abusivo do produto por parte do utilizador acarreta a aplicação de sanções administrativas fixadas pelo Decreto Legislativo n. Decreto Legislativo nº 49 de 14 de Março de 2014.

**■ Πληροφορίες των χρηστών, σύμφωνα με το νομοθετικό διάταγμα αριθ 49 της 14 Μάρτη 2014**

«Εφαρμογή της οδηγίας 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)»

Αυτό το σύμβολο τροχοφόρου κάδου στο προϊόν σημαίνει ότι στο τέλος της ζωής του πρέπει να συλλέγονται χωριστά από τα άλλα απόβλητα. Ο χρήστης πρέπει, ως εκ τούτου, να λάβει το τηλεχειριστήριο ενσωματώνει τα βασικά συστατικά που έχεις για τη ζωή του στις κατάλληλες διαφοροποιημένη κέντρα συλλογής ηλεκτρονικών και ηλεκτρο-τεχνική αποβλήτων, ή να το επιστρέψετε στον έμπορο όταν αγοράζετε μια νέα συσκευή του αντίστοιχου τύπου, από την άποψη της ένα προς ένα, ή ένα έως το μηδέν για τον εξοπλισμό που έχει μεγαλύτερη πλευρά του λιγότερο από 25 εκατοστά. Κατάλληλη χωριστή συλλογή για την παροχυσίει εξοπλισμό για ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση βοηθά στην πρόληψη αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και προωθεί την ανακύκλωση των υλικών που συνθέτουν το προϊόν. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη συνεπάγεται την επιβολή διοικητικών κυρώσεων αναφέρεται στο νομοθετικό διάταγμα αριθ. Νομοθετικό Διάταγμα 49 της 14ης Μαρτίου 2014.

TREVİ S.p.A.

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62

47924 Rimini (RN) Italy

Tel. 0541-756420 - Fax 0541-756430

E-mail - info@trevi.it www.trevi.it

